

## 56654-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela – Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße

OJ S 17/2026 26/01/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

E-naslov: [evergabe.wasserwerke@l.de](mailto:evergabe.wasserwerke@l.de)

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z vodo

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße

Opis: Los 010 - BE-Container

Identifikator postopka: 8db0a373-8856-416c-a8f2-11e3bfcc993d

Notranji identifikator: 26-011-007

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

#### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

#### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Antonienstraße

Mesto: Leipzig

Poštna številka: 04229

Podregija države (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Država: Nemčija

#### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: a) Elektronische Abgabe Teilnahmeanträge und Angebote: Angebote und Teilnahmeanträge können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. b) Nachweise für Bieter ohne Sitz in Deutschland: Bieter ohne Sitz in Deutschland haben gleichwertige Bescheinigungen /Nachweise zu den im Abschnitt Eignungskriterien genannten Anforderungen vorzulegen. c) Bewerber-/Bietergemeinschaften: Beabsichtigt ein Bewerber und/oder Bieter mit einem oder mehreren anderen Unternehmen eine Bewerber-/Bietergemeinschaft (BG) sowie bei Zuschlagserteilung eine sich daraus ableitende gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft (ARGE) mit bevollmächtigtem Vertreter zu bilden, hat er diese Absicht durch ausfüllen des Formblatts Erklärung Bewerbergemeinschaft mit dem Angebot /bei Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Alle Mitglieder der BG müssen benannt werden. Die Erklärung muss von sämtlichen Mitgliedern unterzeichnet sein. d) andere Unternehmen: Beabsichtigt der Bieter, sich bei der Erfüllung seines Auftrages der Fähigkeiten anderer Unternehmen zu bedienen, muss er Art und Umfang der dafür

vorgesehenen Leistungen angeben. e) Sprache: Alle Bestandteile des Teilnahmeantrages und /oder Angebotes sind in Deutsch einzureichen. f) Auftragsbekanntmachung: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist. g) Der Auftraggeber behält sich vor, eine Prüfung mittels Kreditauskunft durchzuführen. h) Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt. Mehrere Hauptangebote sind nicht zugelassen. Angebote können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> unter Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden.

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

**2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Es gelten die Regelungen nach § 123-126 GWB. Der Bieter hat die entsprechenden Eigenerklärungen und Nachweise gem. den in der Bekanntmachung benannten Auswahl- und Eignungskriterien vorzulegen. Darüber hinaus sind durch die Unternehmen die Vorgaben gemäß Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 (eingeführt durch Verordnung (EU) 2022/576, in der jeweils gültigen Fassung) einzuhalten.

## 5. Sklop

---

**5.1. Sklop: LOT-0000**

Naslov: Neubau Gebäudekomplex Antonienstraße

Opis: Gesamtaußenmaß Richtwert: ca. 25 m x 15 m - 1 St WC-Container für Baustelle - 1 St Einrichtung der BE - 1 St Einrichtung der BE - ca. 190 m<sup>2</sup> Oberboden abtragen und seitlich lagern - ca. 190 m<sup>2</sup> Geovlies aufbringen - ca. 190 m<sup>2</sup> Tragschicht herstellen - 1 St WC Herren inkl. Vorraum - 1 St WC Damen inkl. Vorraum - 1 St Interim Baucontainerbau, inklusive Bürobereich und Sanitärbereich  
Notranji identifikator: LOT-0000

**5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

**5.1.2. Kraj izvajanja**

Poštni naslov: Antonienstraße

Mesto: Leipzig

Poštna številka: 04229

Podregija države (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Država: Nemčija

**5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 18/05/2026

Datum zaključka trajanja: 29/05/2026

**5.1.4. Podaljšanje**

Največje število podaljšanj: 0

**5.1.6. Splošne informacije**

**Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: Ergänzung zu Bedingungen für die Ausführung der Leistungen (BT-70):

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis).

Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzungen für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: rechnerisch geprüfte Nettosumme des Angebots

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19bd5126432-2b2c020614e3a6f>

**Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://www.evergabe.de>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Nettoauftragssumme, Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Nettoabrechnungssumme

Rok za prejem ponudb: 26/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 57 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 26/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Lokacija: entfällt

Dodatne informacije: entfällt

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: - Nachweis der Eintragung in das

Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Bieters (als Berufsregister gilt das

Handelsregister, die Handwerksrolle oder das Mitgliedsverzeichnis der IHK) -

Freistellungsbescheinigung Finanzamt - Vorlage einer qualifizierten

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen

Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - Bescheinigung der Krankenkasse über

Beitragszahlung - aktuelle Bestätigung eines bestehenden Haftpflichtversicherungsschutzes

(Details siehe Vergabe- u. Vertragsunterlagen) - Eigenerklärung zur Bestätigung über die

Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen des Mindestlohnes (MiLoG) - Eigenerklärung zur

Einhaltung menschenrechts- u. umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut

Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) - Eigenerklärung zu VO EU 833/2014 Bei Bieter-

u. Arbeitsgemeinschaften (BG) sind die vorab genannten Nachweise von jedem Mitglied der

BG vorzulegen. sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Finančna ureditev: siehe Vergabeunterlagen. zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informacije o rokih za revizijo: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:  
Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH  
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-7001

Uradno ime: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH  
Registrska številka: DE152850216  
Poštni naslov: Johannisgasse 7/9  
Mesto: Leipzig  
Poštna številka: 04103  
Podregija države (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [evergabe.wasserwerke@l.de](mailto:evergabe.wasserwerke@l.de)  
Tel.: +49341 9693412  
Spletni naslov: <https://www.l.de/wasserwerke/>

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila  
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-7004

Uradno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen  
Registrska številka: keine Angabe  
Poštni naslov: Braustraße 2  
Mesto: Leipzig  
Poštna številka: 04107  
Podregija države (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)  
Tel.: 0341 9773800  
Faks: 0341 9771049

#### **Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-7005

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83  
Mesto: Bonn  
Poštna številka: 53119  
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Država: Nemčija  
E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Tel.: +49228996100

#### **Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 8c51025e-00d1-46fd-a6d2-05edfe67e54a - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 23/01/2026 08:01:59 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas,  
zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 56654-2026

Številka izdaje UL S: 17/2026

Datum objave: 26/01/2026